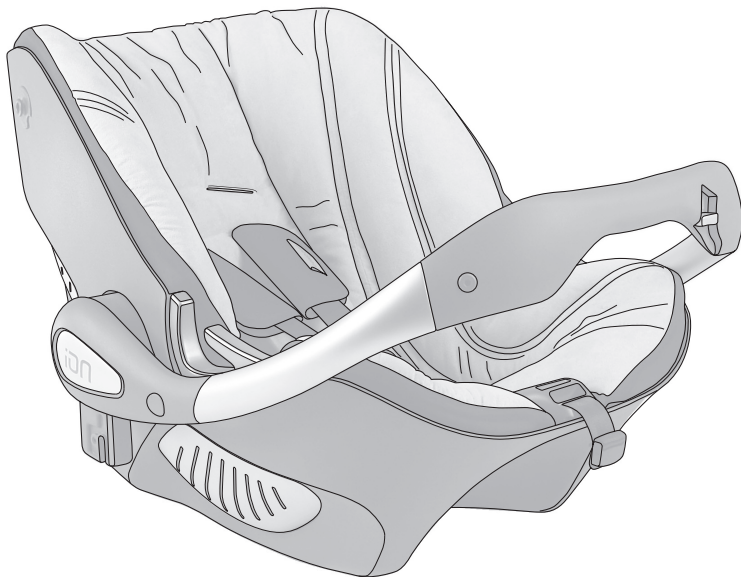
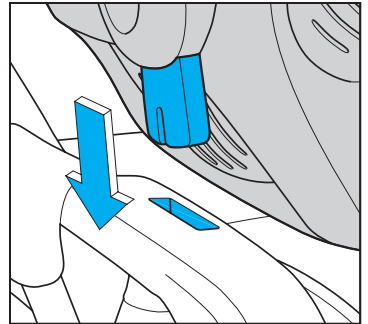
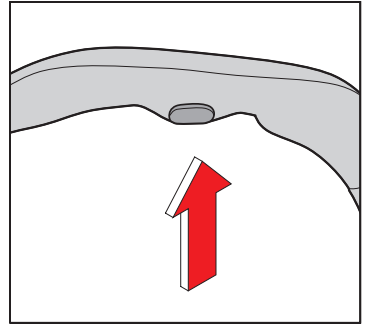
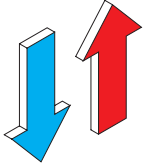


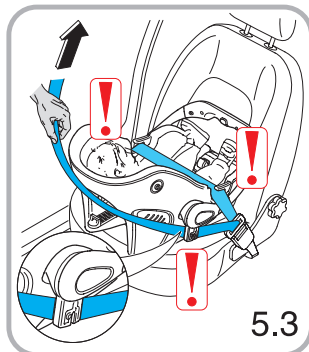
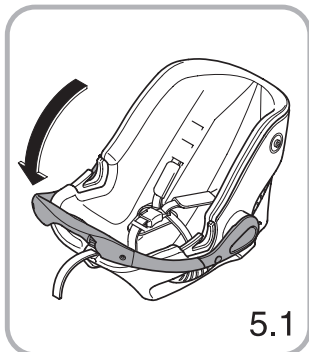
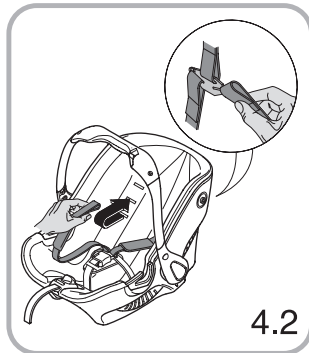
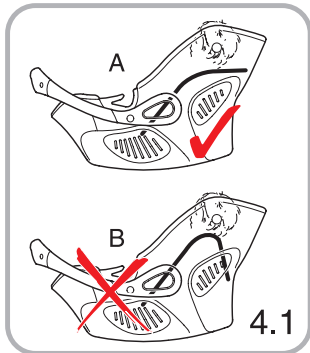
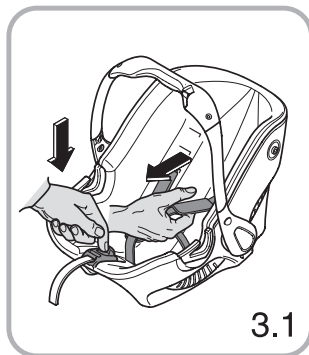
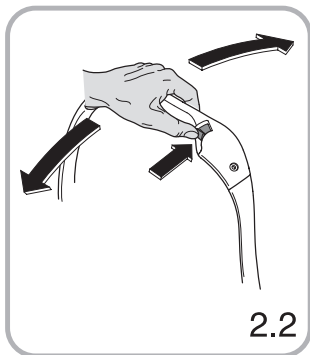
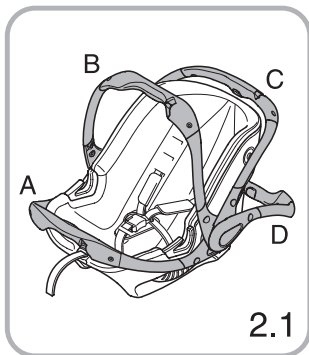
CONCORD **ION**

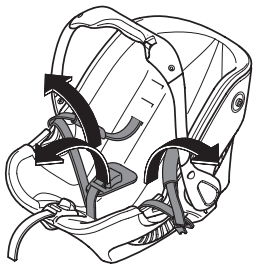




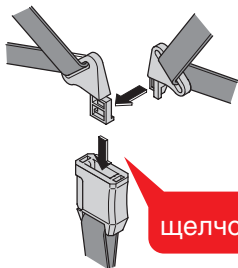
**Использование сиденья CONCORD ION
с коляской CONCORD Fusion
(система креплений ProFix)**



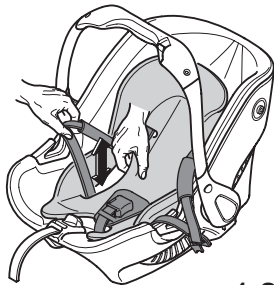
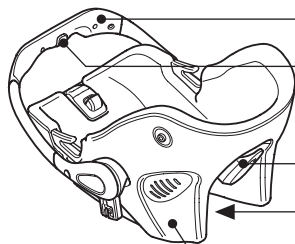




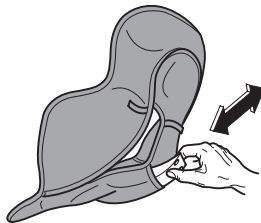
3.2



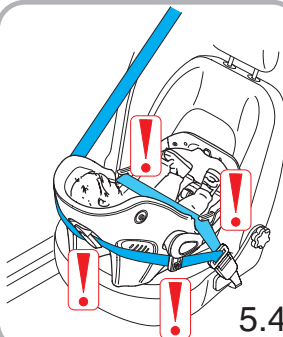
3.3



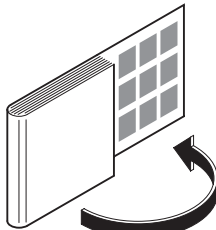
4.3



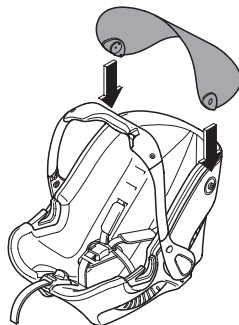
4.4



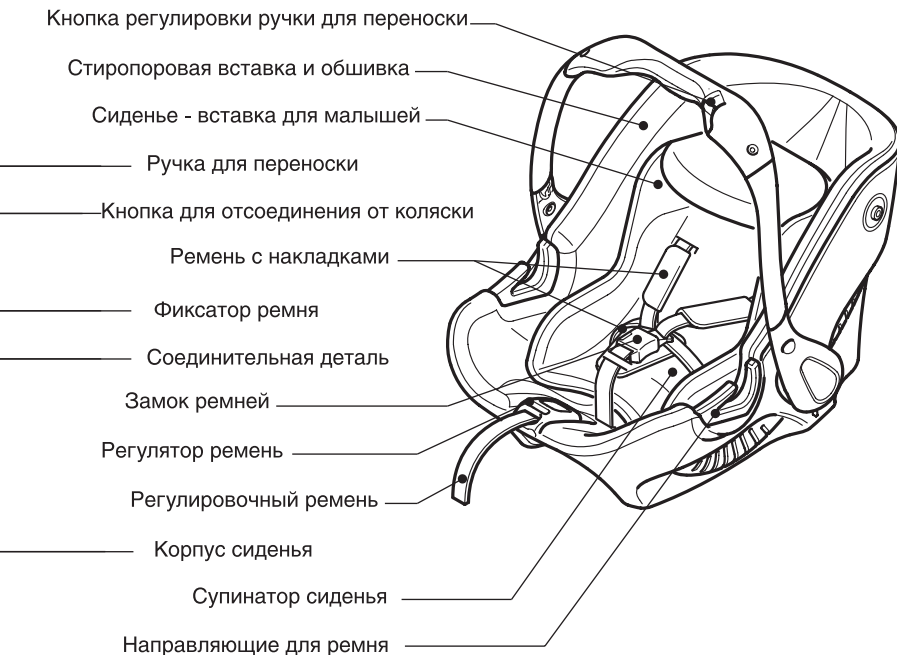
5.4



6



7



ОГЛАВЛЕНИЕ:

1. Обеспечение безопасности	6
2. Регулировка ручки для переноски.....	7
3. Пристегивание ребенка.....	7
4. Регулировка ремней по росту ребенка:	7
5. Установка сиденья	8
6. Замена обшивки и рекомендации по уходу.....	8
7. Солнцезащитный козырек (дополнительная принадлежность)	8
8. Важная информация!.....	9
9. Гарантийные обязательства:	10
10. Общая информация	10

1. Обеспечение безопасности

Желаем Вам провести с ребенком много прекрасных часов. Для перевозки, защиты и обеспечения безопасности вашего ребенка вы решили приобрести детское автомобильное сиденье CONCORD ION. Это изделие произведено при строгом контроле качества. Однако оно обеспечит исключительную безопасность только в том случае, если Вы будете правильно его использовать. Поэтому очень важно тщательно следовать инструкциям по установке и использованию этого сиденья.

Оно пригодно для установки на любое пассажирское место, не оборудованное активной подушкой безопасности, в автомобилях со штатными трехточечными ремнями безопасности. На основании статистики дорожно-транспортных происшествий, мы

рекомендуем в качестве наиболее безопасного места на заднем сиденьи, позади переднего кресла для пассажира.

Сиденье ION сертифицировано в соответствии с правилами ECE R 44, и предназначено для детей в возрасте до полутора лет (весом до 13 кг.)

2. Регулировка ручки для переноски

Ручку для переноски можно установить в четыре положения (рис. 2.1):

A = положение для установки в автомобиле;

B = положение для переноски;

C = положение для укачивания ребенка;

D = положение для отдыха (сна) ребенка.

Для регулировки ручки для переноски нажать регулировочный рычаг в направлении стрелки и установить ручку в необходимое положение (рис. 2.2). Ручка фиксируется в положениях B, C и D автоматически.

3. Пристегивание ребенка

- Удлинить ремни сиденья: Нажать кнопку на регуляторе ремней и одновременно потянуть плечевые ремни вперед (рис. 3.1).
- Освободить место для ребенка: Открыть ремни сиденья, нажав красную кнопку на замке ремней. Отвести плечевые ремни в стороны, а центральный ремень вперед (рис. 3.2).
- Усадить ребенка в сиденье и застегнуть ремни: После усаживания ребенка уложить плечевые ремни на плечи ребенка, соединить обе пряжки и зафиксировать их в замке с отчетливым щелчком (рис. 3.3). Ремни не должны быть перекрученными!
- Подтянуть ремни: Потянуть за регулировочный ремень в направлении стрелки пока ремни не будут плотно прилегать к телу ребенка (рис. 3.4).

4. Регулировка ремней по росту ребенка:

Система ремней: Для регулировки по росту ребенка система ремней может

устанавливаться в три положения. После пристегивания ребенка плечевой ремень должен располагаться под прямым углом к спинке сиденья, или слегка уходить вверх (рис. 4.1, А). Если плечевой ремень уходит вниз (рис. 4.1, В), ремни необходимо переустановить в следующее более высокое положение. Для этого:

Отсоединить оба плечевых ремня от соединительной детали на задней поверхности спинки сиденья и вытянуть их через отверстия для ремней вперед. Затем пропустить оба ремня в следующее по высоте отверстие для ремней спереди и снова закрепить их петли на соединительной детали (рис. 4.2).

Внимание! Ремни не должны перекручиваться или перехлестываться. Обе стороны должны быть отрегулированы одинаково. Сзади сиденья ремни должны проходить между корпусом сиденья и отсеком для Руководства по эксплуатации.

Сиденье для малышей: Для детей весом около 8 кг можно использовать специальное сиденье-вставку для малышей. Для снятия сиденья для малышей необходимо расстегнуть замок ремней и отсоединить его ленты-липучки. Ремни отводят через проемы для ремней в стороны и вынимают сиденье для малышей из корпуса сиденья (рис. 4.3). Установка производится в обратной последовательности.

Супинатор сиденья: Супинатор находится в кармане на задней стороне сиденья для малышей и при перевозке детей весом от 7 кг должна извлекаться из сиденья (рис. 4.4).

5. Установка сиденья

Внимание!

Разрешается устанавливать сиденье только против направления движения автомобиля!

- Поставить детское сиденье на сиденье автомобиля и перевести ручку для переноски в положение А (рис. 5.2, раздел 2).
- Уложить ремень безопасности вокруг

сиденья (рис. 5.2) и закрыть его в замке так, чтобы при фиксации был отчетливо слышан щелчок.

- Уложить поясной ремень безопасности в обе направляющие для ремня.
- Пропустить плечевой ремень со стороны замка между креплением PROFIX и корпусом сиденья (рис. 5.3, фрагмент).
- Открыть защелку фиксатора ремня на задней стороне сиденья (рис. 5.3).
- Уложить плечевой ремень в фиксатор и натянуть ремень (рис. 5.3). Закрыть защелку фиксатора.

Важно!

Обязательно проверить, чтобы ремень безопасности был расположен в отмеченных направляющих для ремня правильно (рис. 5.4). В противном случае надежная работа детского сиденья не гарантируется. •

Ремень безопасности автомобиля должен быть натянут и не перекручен. Не путайте поясной и плечевой (диагональный) ремни.

6. Замена обшивки и рекомендации по уходу

Заменить обшивку (смотри рисунки на раскладывающейся страничке в конце Руководства по эксплуатации сиденья). Для замены обшивки вначале снять плечевые ремни (рис. 6.1 и раздел 4). Открыть замок (рис. 6.2). Отсоединить обшивку от регулируемого корпуса сиденья спереди (рис. 6.3). Снять накладки ремней и замка (рис. 6.4 и 6.5). Приподнять вставку из стиропора и отсоединить обе ленты-липучки (рис. 6.6). Стянуть обшивку с сиденья вперед, одновременно протолкнуть замок и оба ремня в отверстия в обшивке вниз (рис. 6.7 и 6.8).

Установка обшивки осуществляется в обратной последовательности. Надеть обшивку и пропустить ремни и замок в отверстия обшивки (рис. 6.8 и 6.7). Застегнуть ленты-липучки (рис. 6.6). Установить стиропоровую вставку в сиденье, натянуть поясные ремни и надеть накладки на ремни

(рис. 6.5 и 6.4). Натянуть обшивку на регулируемый корпус (рис. 6.3) и установить плечевые ремни на необходимую высоту (рис. 6.1 и раздел 4). Проверить правильность расположения ремней (раздел 4 и рис. 6.9).

Инструкция по уходу: Обшивку можно стирать в деликатном режиме при температуре воды 30°C. Более точные указания по уходу содержатся на этикетке обшивки. При увлажнении обшивки, в особенности при стирке, ткань обшивки может линять. Не используйте для чистки обшивки растворители!

7. Солнцезащитный козырек (дополнительная принадлежность)

Солнечный козырек устанавливается в оба крепления (рис. 6.1).

Детское сиденье ION можно установить и зафиксировать на коляске CONCORD. С помощью отпирающей кнопки на ручке для переноски сиденье можно отсоединить от коляски.

8. Важная информация!

Необходимо строго соблюдать инструкции по эксплуатации автомобиля в части перевозки в автомобиле детей. Особенно тщательно следует соблюдать требования по использованию детских сидений на местах, оборудованных подушкой безопасности.

Иногда у детей в карманах куртки или брюк могут находиться различные предметы (например, игрушки), на их одежде могут быть твердые детали (например, пряжка ремня). Позаботьтесь о том, чтобы такие предметы не попадали между ребенком и ремнем безопасности – в случае ДТП они могут привести к дополнительным травмам. Эта же опасность грозит и взрослым.

Естественно, малыши часто бывают очень непоседливыми. Поэтому детям следует объяснять, как важно пристегиваться для обеспечения безопасности. Тогда они будут понимать, что изменять расположение ремней, а тем более расстегивать пряжку ремня нельзя.

Вашему ребенку будет обеспечена максимальная безопасность только при условии правильной установки и использования удерживающего устройства для детей. Все ремни системы пристегивания ребенка и все ремни, используемые для крепления детского сиденья в автомобиле, должны быть туго натянуты и не перекручены. Их нужно оберегать от повреждений.

Во избежание ожога ребенка, защищайте детали удерживающего устройства для детей, не обтянутые тканью, от прямых солнечных лучей

Недопустимо повреждение или зажимание компонентов удерживающего устройства движущимися частями внутри автомобиля, или дверьми.

Не вносите никаких изменений в конструкцию удерживающего устройства. Если вы поступите иначе, то подвергните своего ребенка опасности. В случае дорожно-транспортного происшествия детское сиденье должно быть заменено, или возвращено производителю для проверки, с приложением отчета о происшествии.

Проинструктируйте пассажиров, как освободить ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия или другой опасности.

Ремни безопасности должны располагаться только в том положении, и проходить через те точки крепления на детском сиденье, которые указаны в руководстве по эксплуатации сиденья. Иное расположение ремней запрещено. Замок ремня безопасности автомобиля не должен располагаться выше направляющей сиденья для поясного ремня. В сомнительных случаях обращайтесь в фирму CONCORD.

Поясной ремень должен проходить по телу ребенка как можно ниже, чтобы надежно фиксировать область таза ребенка.

Запрещается устанавливать детское сиденье на пассажирских местах, оборудованных активными фронтальными подушками безопасности. Это представляет угрозу для

жизни ребенка!

При наличии боковых подушек безопасности строго соблюдайте требования соответствующего руководства по эксплуатации автомобиля.

Не оставляйте ребенка в детском сиденье без присмотра, независимо от того, пристегнут он или нет.

Закрепляйте багаж и другие предметы для снижения риска получения травмы при ДТП.

Инструкция по использованию всегда должна перевозиться вместе с сиденьем.

Не разрешается использование каких-либо запасных частей и комплектующих. Невыполнение этого условия аннулирует все претензии и гарантийные обязательства. Исключением является использование специальных дополнительных принадлежностей CONCORD. Детское автомобильное сиденье разрешается использовать только с его оригинальной обшивкой.

Устройство предназначено для автомобилей с трехточечными ремнями безопасности, испытанными и допущенными к эксплуатации согласно правилам ECE R 16 или аналогичному стандарту.

Поскольку срок службы детского удерживающего устройства очень велик, обшивка сиденья и другие используемые компоненты будут подвержены различной степени износа в зависимости от длительности и интенсивности использования и могут потребовать замены. Вследствие этого предоставление общих гарантий долговечности устройства в целом, превышающих шестимесячный гарантийный срок, не представляется возможным.

По вопросам приобретения дополнительных компонентов просьба обращаться в свои специализированные магазины детских товаров, специализированные отделы универмагов, центры автомобильных принадлежностей или в компании, торгующие по почте. Там Вы сможете заказать любые принадлежности для детских автомобиль-

ных сидений CONCORD.

Детское автомобильное сиденье CONCORD ION прошло испытание, моделирующее лобовое столкновение автомобиля с неподвижным препятствием при скорости 50 км/ч. Это соответствует требованиям правил ECE R 44/04, на которых основаны испытания всех удерживающих устройств. При соответствующем назначению применению и соблюдении требований инструкций по установке и использованию, эти устройства, в зависимости от типа и серьезности аварии, исключают или снижают травматизм детей весом до 13 кг в случае ДТП.

Как и в случае ремней безопасности для взрослых, наличие детского удерживающего устройства не отменяет необходимости в ответственном и осторожном поведении при вождении автомобиля.

9. Гарантийные обязательства:

Гарантия действует с момента покупки сиденья. Срок гарантии соответствует установленному законом гарантийному сроку при продаже детских сидений, действующему в стране покупателя. Гарантийные обязательства ограничиваются устранением дефектов, поставкой деталей на замену или скидкой с цены по усмотрению изготовителя.

Данная гарантия имеет силу только для первого покупателя. При обнаружении дефекта изделия, права по настоящей гарантии обеспечиваются лишь в том случае, если специализированный дилер будет уведомлен о дефекте немедленно после его первого проявления.

Если специализированный дилер окажется неспособным разрешить возникшую проблему, он должен вернуть изделие изготовителю вместе с точным описанием претензии и официальным чеком, подтверждающим дату приобретения.

Изготовитель не несет ответственности за изделия, которых он не поставлял.

Претензии по гарантии не принимаются в следующих случаях:

- в изделие были внесены изменения;
- изделие не было возвращено дилеру вместе с чеком в течение 14 дней после обнаружения дефекта;
- дефект возник вследствие неправильного обращения или обслуживания изделия, либо по другой причине по вине покупателя, в особенности в случае несоблюдения инструкций;
- изделие было отремонтировано сторонней организацией;
- дефект возник в результате ДТП;
- серийный номер изделия поврежден или удален.

Изменения или ухудшения состояния изделия, возникшие при его использовании согласно правилам (износ), не являются основанием для предъявления претензий по гарантии.

Любые действия по устранению недостатков, предпринятые производителем для выполнения гарантийных обязательств, не продлевают срока действия гарантии.

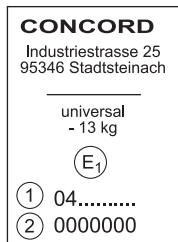
10. Общая информация

1. Данное детское удерживающее устройство относится к категории универсальных устройств. Оно разрешено к общему применению в автомобилях согласно Правилам ECE R 44/04, и пригодно для установки на большинство, но не на все пассажирские автомобильные сиденья.
2. Предпосылкой возможности правильной установки устройства является наличие в руководстве производителя транспортного средства заявления о том, что последнее пригодно для установки детских удерживающих устройств универсального типа для соответствующей возрастной группы.
3. Данное удерживающее устройство отвечает более строгим требованиям категории универсальных устройств, чем предыдущие модели, не имеющие такой маркировки.
4. В сомнительных случаях обращайтесь к

производителю устройства или розничному торговцу.

5. Устройство предназначено для автомобилей с трехточечным ремнями безопасности, испытанными и допущенными к эксплуатации согласно правилам ECE R 16 или аналогичному стандарту

Для обеспечения функциональности и безопасности Вашего детского сиденья и после замены запасных частей и дополнительных комплектующих, при заказе просим Вас сообщить продавцу следующую информацию:



Номер согласно ECE

.....

Серийный номер

.....

Запасная часть / Тип сиденья

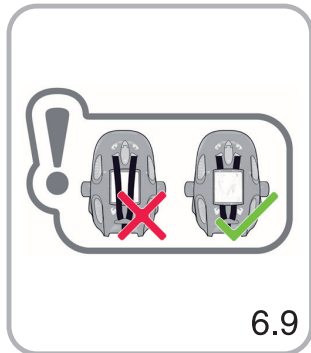
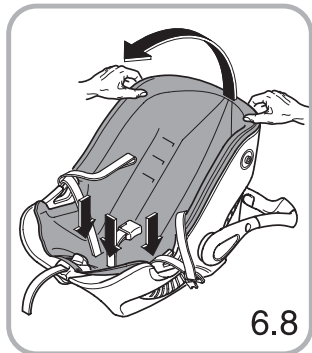
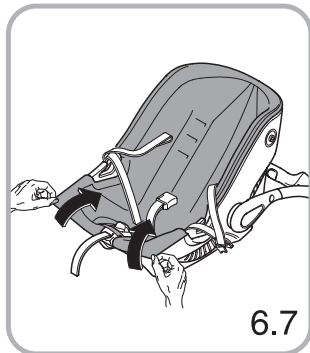
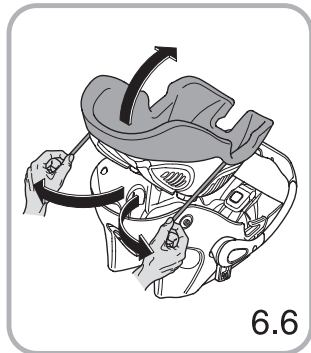
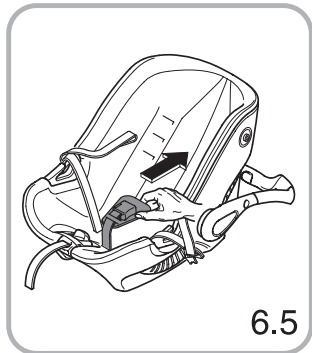
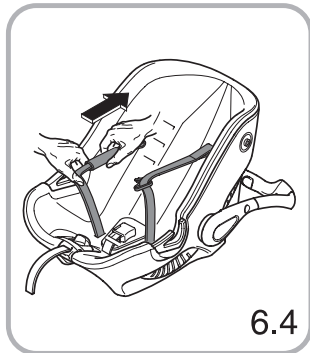
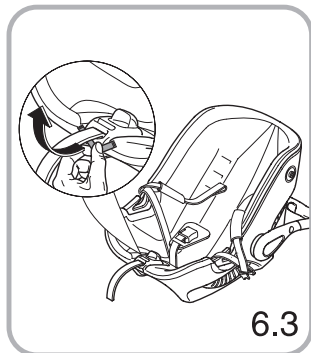
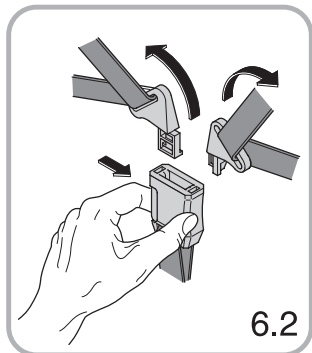
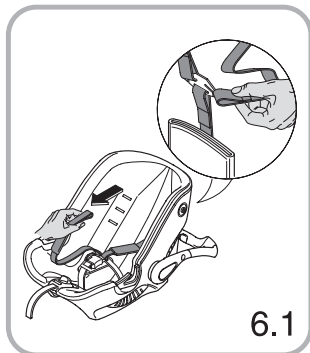
.....

Продавец

.....

Мой адрес

.....



РУССКИЙ

Concord GmbH
Industriestraße 25
D 95346 Stadtsteinach

www.concord.de

